

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

**I***(Comunicações)***PARLAMENTO EUROPEU**

SESSÃO 1998-1999

Sessões de 11 a 15 de Maio de 1998  
PALÁCIO DA EUROPA — ESTRASBURGO

**ACTA DA SESSÃO DE SEGUNDA-FEIRA, 11 DE MAIO DE 1998**

(98/C 167/01)

**Desenrolar da sessão**

PRESIDÊNCIA DO SR. GIL-ROBLES GIL-DELGADO,

*Presidente**(A sessão tem início às 17H00.)***1. Abertura da Sessão**

O Senhor Presidente declara reaberta a Sessão do Parlamento Europeu, que tinha sido interrompida em 2 de Maio de 1998.

Em seguida, faz uma declaração sobre a tragédia que abalou a Campânia, onde uma torrente de lama fez numerosas vítimas, causou enormes estragos e deixou cerca de um milhar de pessoas sem tecto; comunica que transmitirá, em nome do Parlamento, as suas condolências às autoridades italianas.

*Intervenções:*

— do Sr. Monti, Membro da Comissão, que se associa à declaração do Senhor Presidente e indica que a Comissão está a estudar formas de intervenção concreta;

— da Deputada Díez de Rivera Icaza, que apoia a declaração do Senhor Presidente;

— da Deputada Ahern, que solicita que o Parlamento condene o ensaio nuclear subterrâneo efectuado hoje pela Índia;

— dos Deputados Ripa di Meana, que declara esperar que a Comissão possa desbloquear rapidamente fundos proporcionais à amplitude da catástrofe que atingiu a Campânia, Bianco e Marinucci, que agradecem ao Senhor Presidente e à Comissão por terem expressado a sua solidariedade com as vítimas deste drama;

— da Deputada Díez de Rivera Icaza, que pede que sejam examinados os motivos pelos quais a Air France suspendeu o seu voo regular e o seu voo especial de Madrid para Estrasburgo; pede além disso que o Senhor Presidente expresse, em nome do Parlamento, a sua solidariedade relativamente à catástrofe ocorrida no Parque Nacional de Doñana (O Senhor Presidente responde-lhe que assim fará);

— do Deputado Christodoulou, que, após ter-se referido à homenagem prestada pelo Senhor Presidente, em nome do Parlamento, à memória do Sr. Caramanlis (Ponto 2 da acta de 29.4.1998), traça o retrato da figura política em questão e anuncia que os membros gregos do Grupo PPE prestarão também, amanhã de manhã, às 8H30, homenagem à memória do ex-Presidente da República grega;

— do Deputado Pomés Ruiz, que condena os dois novos atentados cometidos pela ETA, que vitimaram o vereador Tomas Caballero e o guarda civil aposentado Alfonso Parada;

— dos Deputados Medina Ortega, em nome dos membros espanhóis do Grupo PSE, e Gutiérrez Díaz, que condenam igualmente estes atentados e prestam homenagem à memória das vítimas;

**Segunda-feira, 11 de Maio de 1998**

— do Deputado Morris, que, após ter indicado que fazia suas as palavras da Deputada Ahern, evoca a semana de ajuda cristã («Christian Aid Week») e pede que seja enviada uma mensagem ao G8, reunido esta semana em Birmingham, frisando a necessidade de aliviar o peso da dívida dos países do terceiro mundo;

— do Deputado Schifone, que, após comunicar que é conselheiro regional da Campânia, sublinha a dimensão da catástrofe que atingiu esta região;

— e do Deputado Vallvé, que condena igualmente os atentados cometidos pela ETA.

**2. Aprovação da acta**

O Deputado W.G. van Velzen comunica que esteve presente, mas que o seu nome não consta da lista de presenças.

A acta da sessão anterior é aprovada.

**3. Entrega de documentos**

O Senhor Presidente comunica que recebeu:

*a) do Conselho:**aa) pedidos de parecer sobre:*

— Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento nº 136/66/CEE, que estabelece uma organização comum de mercado no sector das matérias gordas (COM(98)0171 — C4-0229/98 — 98/0098(CNS))

enviada  
fundo: AGRI  
parecer: EMPR, ORÇM

base jurídica: Art. 043 CE

— Proposta de regulamento do Conselho que instaura um enquadramento de assistência aos fornecedores tradicionais de bananas ACP (COM(98)0005 — C4-0263/98 — 98/0014(SYN))

enviada  
fundo: DESE  
parecer: AGRI, ORÇM

base jurídica: Art. 130<sup>o</sup>-W CE

*ab) os seguintes documentos:*

— Recomendação do Conselho de 2 de Maio de 1998 relativa à nomeação do Presidente, do Vice-Presidente e dos vogais da Comissão Executiva do Banco Central Europeu (7993/98 — C4-0260/98)

enviada  
fundo: ECON

base jurídica: Art. 109<sup>o</sup>-A, nº 2 CE, Art. 109<sup>o</sup>-L, nº 1 CE

— Protocolo e Acta Final relativos ao Acordo de Cooperação e de União Aduaneira entre a Comunidade Económica Europeia e a República de São Marinho, na sequência da adesão da República da Áustria, da República da Finlândia e do Reino da Suécia à União Europeia (6788/97 — C4-0262/98 — 97/0022(AVC))

enviada  
fundo: RELA

base jurídica: Art. 113<sup>o</sup> CE, Art. 235<sup>o</sup> CE, Art. 228<sup>o</sup>, nº 2, segundo parágrafo, nº 3, terceiro parágrafo, CE

*b) da Comissão:**ba) as seguintes propostas e/ou comunicações:*

— Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que estabelece medidas de luta contra os atrasos de pagamento nas transações comerciais (COM(98)0126 — C4-0251/98 — 98/0099(COD))

enviada  
fundo: ECON  
parecer: JURI

base jurídica: Art. 100<sup>o</sup>-A CE

— Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu e ao Comité Económico e Social: Seguimento do Livro Verde sobre a Comunicação Comercial no Mercado Interno (COM(98)0121 — C4-0252/98)

enviada  
fundo: ECON  
parecer: JURI, AMBI, CULT

— Comunicação da Comissão: Plano de acção contra o racismo (COM(98)0183 — C4-0253/98)

enviada  
fundo: LIBE  
parecer: EXTE

— Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 70/221/CEE do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros respeitantes aos reservatórios de combustível líquido e à protecção à retaguarda conta o encaixe dos veículos a motor e seus reboques (COM(98)0097 — C4-0257/98 — 98/0071(COD))

enviada  
fundo: ECON  
parecer: AMBI, TRAN

base jurídica: Art. 100<sup>o</sup>-A CE

— Proposta alterada de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 3330/91 do Conselho, relativo às estatísticas das trocas de bens entre Estados-membros (INTRASTAT) (COM(98)0270 — C4-0258/98 — 97/0155(COD))

enviada  
fundo: ECON  
parecer: PREG

base jurídica: Art. 100<sup>o</sup>-A CE

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

— Proposta alterada de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 3330/91 do Conselho relativo às estatísticas das trocas de bens entre Estados-membros, no que se refere à nomenclatura dos produtos (INTRASTAT) (COM(98)0269 — C4-0259/98 — 97/0162(COD))

enviada  
fundo: ECON

base jurídica: Art. 100<sup>o</sup>-A CE

*bb) os seguintes documentos:*

— Recomendação da Comissão relativa às comissões bancárias de conversão para o euro (C(98)0961/1 — C4-0254/98)

enviada  
fundo: ECON  
parecer: ORÇM, CULT

— Recomendação da Comissão relativa à dupla afixação de preços e de outros montantes monetários (C(98)0961/2 — C4-0255/98)

enviada  
fundo: ECON  
parecer: ORÇM, CULT

— Recomendação da Comissão relativa ao diálogo, acompanhamento e informação com vista a facilitar a transição para o euro (C(98)0961/3 — C4-0256/98)

enviada  
fundo: ECON  
parecer: ORÇM, CULT

*c) das comissões parlamentares:*

*ca) os seguintes relatórios e recomendações:*

— Relatório sobre a política de informação e comunicação na União Europeia — Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação e os Meios de Comunicação Social

Relator: Pex  
(A4-0115/98)

— Relatório sobre a indústria de conservas de produtos da pesca e da aquicultura na União Europeia — Comissão das Pescas

Relator: Varela Suanzes-Carpegna  
(A4-0137/98)

— Relatório sobre a competitividade da indústria europeia (SEC(96)2121 — C4-0025/97) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Caudron  
(A4-0138/98)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões sobre uma estratégia comunitária para promover a produção combinada de calor e electricidade e eliminar os entraves ao seu desenvolvimento (COM(97)0514 — C4-0596/97) — Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia

Relatora: Estevan Bolea  
(A4-0145/98)

— \*\*\* I Relatório sobre uma proposta de regulamento (CE) do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 2913/92, que estabelece o código aduaneiro comunitário (trânsito) (COM(97)0472 — C4-0489/97 — 97/0242(COD)) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relatora: Peijs  
(A4-0149/98)

— Relatório sobre a comunicação interpretativa da Comissão: «Liberdade de prestação de serviços de interesse geral na segunda Directiva Bancária» (SEC(97)1193 — C4-0465/97) — Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos

Relator: Wijzenbeek  
(A4-0152/98)

— \* Relatório sobre uma proposta de recomendação do Conselho relativa à protecção dos menores e da dignidade humana nos serviços audiovisuais e de informação (COM(97)0570 — C4-0670/97 — 97/0329(CNS)) — Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação e os Meios de Comunicação Social

Relator: Whitehead  
(A4-0153/98)

— Relatório sobre o pedido de levantamento da imunidade do Deputado Raúl Miguel Rosado Fernandes — Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades

Relator: Wijzenbeek  
(A4-0154/98)

— Relatório sobre o pedido de levantamento da imunidade do Deputado António Carlos Ribeiro Campos — Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades

Relatora: Palacio Vallelersundi  
(A4-0155/98)

— \*\*\* Recomendação sobre uma proposta de decisão do Conselho relativa à conclusão do Acordo Provisório sobre Comércio e Matérias Conexas entre a Comunidade Europeia e os Estados Unidos do México (COM(97)0525 — 11619/1/97/rev.1 + 11620/1/97/rev.1 -C4-0024/98 — 97/0281(AVC)) — Comissão das Relações Económicas Externas

Relatora: Miranda de Lage  
(A4-0156/98)

**Segunda-feira, 11 de Maio de 1998**

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu sobre o controlo das novas drogas sintéticas («designer drugs») (COM(97)0249 — C4-0244/97) — Comissão das Liberdades Públicas e dos Assuntos Internos

Relator: Pirker  
(A4-0157/98)

— Relatório sobre a alteração do artigo 156º do Regimento (direito de petição) — Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades

Relator: Wibe  
(A4-0158/98)

— Relatório sobre o Relatório Anual da Comissão sobre o Fundo de Coesão de 1996 (COM(97)0302 — C4-0482/97) — Comissão da Política Regional

Relator: Arias Cañete  
(A4-0159/98)

— Relatório sobre o 8º Relatório Anual sobre os Fundos Estruturais — 1996 (COM(97)0526 — C4-0582/97) — Comissão da Política Regional

Relatora: Klabß  
(A4-0160/98)

— \*\* I Relatório sobre uma proposta de directiva do Conselho relativa a valores-limite para o dióxido de enxofre, óxidos de azoto, partículas em suspensão e chumbo no ar ambiente (COM(97)0500 — C4-0662/97 — 97/0266(SYN)) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor

Relatora: Pollack  
(A4-0161/98)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu sobre uma estratégia comunitária de combate à acidificação (COM(97)0088 — C4-0436/97) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor

Relatora: Hulthén  
(A4-0162/98)

— \* Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1868/94, que institui um regime de contingentes para a produção de fécula de batata (COM(97)0576 — C4-0045/98 — 97/0300(CNS)) — Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural

Relatora: Redondo Jiménez  
(A4-0163/98)

— \* Relatório sobre o projecto de Acção Comum, adoptado pelo Conselho com base no artigo K.3 do Tratado da União Europeia, que estabelece medidas destinadas a assegurar, entre os serviços de política dos Estados-membros e entre aqueles

serviços e os emissores de cartões de pagamento, um melhor intercâmbio de informações sobre a criminalidade relacionada com a utilização de cartões de pagamento, sempre que tais informações sejam necessárias para a investigação de infracções (5683/98 — C4-0136/98 — 98/0906(CNS)) — Comissão das Liberdades Públicas e dos Assuntos Internos

Relator: Schmid  
(A4-0164/98)

— \*\*\* Recomendação sobre uma proposta de decisão do Conselho e da Comissão relativa à celebração de um Acordo Euro-Mediterrânico com a Jordânia (COM(97)0554 — C4-0171/98 — 97/0291(AVC)) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relatora: Aelvoet  
(A4-0165/98)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões intitulada «Por uma Europa do Conhecimento» (COM(97)0563 — C4-0649/97) — Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação e os Meios de Comunicação Social

Relator: Perry  
(A4-0166/98)

— Relatório sobre o Islão e o Dia Europeu Avernoès — Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação e os Meios de Comunicação Social

Relator: Mohamed Alí  
(A4-0167/98)

— Relatório sobre a situação dos trabalhadores transfronteiriços na União Europeia — Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais

Relatora: Van Lancker  
(A4-0168/98)

— Relatório sobre o papel da União no mundo: Execução da política externa e de segurança comum para 1997 — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Spencer  
(A4-0169/98)

— Relatório sobre o estabelecimento progressivo de uma política de defesa comum da União Europeia — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Tindemans  
(A4-0171/98)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão: «Para uma agenda urbana da União Europeia» (COM(97)0197 — C4-0235/97) — Comissão da Política Regional (Procedimento «Hughes»)

Relatora: Napolitano  
(A4-0172/98)

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões relativa a uma iniciativa europeia para o comércio electrónico (COM(97)0157 — C4-0297/97) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relatora: E. Mann  
(A4-0173/98)

— \*\* I Relatório sobre uma proposta de directiva do Conselho relativa à redução do teor de enxofre de determinados combustíveis líquidos, que altera a Directiva 93/12/CEE (COM(97)0088 — C4-0283/97 — 97/0105(SYN)) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor

Relatora: Hautala  
(A4-0174/98)

*cb) as seguintes recomendações para segunda leitura:*

— \*\*\*II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas dos Estados-membros em matéria de publicidade e de patrocínio dos produtos do tabaco (C4-0034/98 — 00/0194(COD)) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor

Relator: Cabrol  
(A4-0150/98)

— \*\*\*II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera pela terceira vez materialmente a Directiva 83/189/CEE relativa a um procedimento de informação no domínio das normas e regulamentações técnicas (C4-0035/98 — 96/0220(COD)) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Hendrick  
(A4-0151/98)

— \*\*\*II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à protecção jurídica das invenções biotecnológicas (C4-0132/98 — 95/0350(COD)) — Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos

Relator: Rothley  
(A4-0170/98)

*d) dos Deputados:*

*da) as seguintes perguntas orais (art. 40º do Regimento):*

— Lalumière, em nome do Grupo ARE, ao Conselho: Acordos de associação euro-mediterrânicos (B4-0465/98);

— Viola, Fabra Vallés, Martens, Friedrich e Oomen-Ruijten, em nome do Grupo PPE, ao Conselho: Cooperação euro-mediterrânica (B4-0466/98);

— Fabra Vallés, Viola, Theato, Lambrias, Martens, Friedrich e Oomen-Ruijten, em nome do Grupo PPE, à Comissão: Cooperação euro-mediterrânica (B4-0467/98);

— Souchet, em nome do Grupo I-EDN, à Comissão: Legislação relativa à utilização de antibióticos na alimentação animal (B4-0468/98);

— Souchet, em nome do Grupo I-EDN, ao Conselho: Cooperação euro-mediterrânica (B4-0469/98);

— Roth-Behrendt, Fantuzzi, Iversen e Hulthén, em nome do Grupo PSE, à Comissão: Uso de antibióticos na alimentação dos animais (B4-0470/98);

— Caligaris e Fassa, em nome do Grupo ELDR, ao Conselho: Parceria euro-mediterrânica (B4-0471/98);

— Caligaris e Fassa, em nome do Grupo ELDR, à Comissão: Parceria euro-mediterrânica (B4-0472/98).

*db) perguntas orais dos seguintes autores, para o período de perguntas (B4-0464/98) (art. 41º do Regimento):*

Sandbæk, Harrison, Nicholson, Camisón Asensio, Gillis, Bowe, Marset Campos, Wibe, Karamanou, Lindqvist, Theorin, Newens, Gahrton, Carnero González, Papakyriazis, Ahern, David W. Martin, Moreau, Corbett, Howitt, McMahon, Krarup, Sjöstedt, Posselt, Alavanos, Hatzidakis, Papayannakis, Ferrer, Bertens, Schroedter, Ephremidis, Izquierdo Rojo, Gallagher, Crowley, Theonas, Watts, McIntosh, Bonde, Ferrer, Watson, Kestelijn-Sierens, Thors, Barros Moura, Howitt, Posselt, Kjer Hansen, Watts, McIntosh, Camisón Asensio, Andersson, Theorin, Alavanos, Papayannakis, Hatzidakis, McMahon, Stenzel, Konrad, Theonas, Spiers, Schiedermeier, Izquierdo Collado, Cabezón Alonso, Colom i Naval, Colino Salamanca, Sandbæk, Nicholson, Gillis, Morgan, Ephremidis, White, Lomas, Lehne, Terrón i Cusí, Frutos Gama, Sauquillo Pérez del Arco, García Arias, Wijsenbeek, Karamanou, Seppänen, Wibe, Newens, Sjöstedt, Carnero González, Papakyriazis, Pailler, Valverde López, Ahern, Cars, Jackson, Collins, Breyer, Kerr, Kaklamanis, Querbes, Riis-Jørgensen, Holm, Iversen, Hautala, Elliott, Medina Ortega, Rübzig, Sanz Fernández, Dührkop Dührkop, González Álvarez, Corbett, Killilea, Marset Campos, Díez de Rivera Icaza, Izquierdo Rojo, Hyland, Andrews, Fitzsimons, Plooi-j-van Gorsel, Oddy, Gallagher, Crowley, Lindholm, Bonde e McCartin.

#### 4. Petições

O Senhor Presidente comunica que, nos termos do nº 5 do artigo 156º do Regimento, enviou à comissão competente as seguintes petições, que tinham sido inscritas na lista geral, nas datas que se seguem:

*1 de Abril de 1998*

Jesús Leiro López (Ibermadrid, S.L.) (nº 315/98);

José Angel Fernández Carrasco (Comunidad de Proprietarios del Edif. Honda) (nº 316/98);

Seppo Pelttari (Laki-ja Konsulttoimisto Seppo Pelttari Oy) (nº 317/98);

**Segunda-feira, 11 de Maio de 1998**

Madeleine Raphaël (n.º 318/98);  
 Carmel Garofolo (n.º 319/98);  
 José Maria Miralles Barons (n.º 320/98);  
 Olivier Piquot (mais 94 assinaturas) (n.º 321/98);  
 Ginette Petit Padilla (n.º 322/98);  
 Jean-Marie Ladiré (n.º 323/98);  
 Aldo Arenella (n.º 324/98);  
 Antonio Albignese (mais 130 assinaturas) (n.º 325/98);  
 Avelino Ferreira Santos (n.º 326/98);  
 Manuel Barbas Tanganho (n.º 327/98);  
 João Pedro Gonçalves Gomes (Barros, Sobral, J. Gomes & Associados) (com 2 assinaturas) (n.º 328/98);  
 B. Fanciullacci (n.º 329/98);  
 Geoffrey Luther (n.º 330/98);  
 Jeffrey Lundy e Brigitte Wallen (n.º 331/98);  
 Leo Klein Lebbink (n.º 332/98);  
 Jack Norton (n.º 333/98);  
 Jack Norton (n.º 334/98);  
 Steven Hill (n.º 335/98);  
 R. Stewart (n.º 336/98);  
 Frank Harvey (n.º 337/98);  
 Anthony Jones (n.º 338/98);  
 Ann e Patrick Young (n.º 339/98);  
 Garlath Canney (n.º 340/98);  
 Peter Baumann (n.º 341/98);  
 Carl Schulte (n.º 342/98);  
 Rudolf Neumann (n.º 343/98);  
 Kurt Dasbach (n.º 344/98);  
 Constantin Freiherr Heeremann (Deutscher Jagdschutz-Verband e.V.) (n.º 345/98);  
 Holger Sticht (Aktionsgemeinschaft der Ausbauegnerinnen des Flughafens Köln/Bonn e.V.) (n.º 346/98);  
 Bojar Zogjani (mais 350 assinaturas) (n.º 347/98);  
 Waltraut e Richard Glöckner (n.º 348/98);  
 Edith Heumann (n.º 349/98);  
 René Speller (n.º 350/98);

*17 de Abril de 1998*

Nikolaos Paskalidis (n.º 351/98);  
 Eftimios Papanastassiou (n.º 352/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 353/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 354/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 355/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 356/98);

Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 357/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 358/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 359/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 360/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 361/98);  
 Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinion Reivindicativa) (n.º 362/98);  
 Alberto Fernandez Felix (Sociedad Canina de Valencia) (n.º 363/98);  
 Josep Lluch Vila (com 2 assinaturas) (n.º 364/98);  
 Pablo Rosser Limiñana (Nova Esquerra — Parti Democratic de la Nova Esquerra) (n.º 365/98);  
 Lucia Bravo Matamala (n.º 366/98);  
 Yvan Bachaud (Mouvement pour l'Initiative Populaire — MIP) (n.º 367/98);  
 Yvan Bachaud (Mouvement pour l'Initiative Populaire — MIP) (n.º 368/98);  
 Jean Michel Toullec (n.º 369/98);  
 Catherine Horn (n.º 370/98);  
 Joël Batila (Comité d'Action d'Aide aux Réfugiés Cabindais) (mais 189 assinaturas) (n.º 371/98);  
 Jean-Jacques Page (n.º 372/98);  
 Michaël Bellon (n.º 373/98);  
 Stella Macris (n.º 374/98);  
 Arno Weilland (n.º 375/98);  
 Salvatore Muscarà (n.º 376/98);  
 Concetto Anicito (n.º 377/98);  
 Fulvio Uliano (Gruppo Archeologico Flegreo «Theodor Mommsen») (n.º 378/98);  
 Feroldi Vincenzo (n.º 379/98);  
 Alfredo Tassone (Consorzio «Pantane») (com 2 assinaturas) (n.º 380/98);  
 Egori Ferruccio (n.º 381/98);  
 Egori Ferruccio (n.º 382/98);  
 Egori Ferruccio (n.º 383/98);  
 Adelia Celidonia (com 2 assinaturas) (n.º 384/98);  
 Associação Portuguesa para a Defesa do Consumidor — DECO (n.º 385/98);

*23 de Abril de 1998*

Maurizio Cancelmo (OPEN -Observatoire Permanent de l'Environnement) (n.º 386/98);  
 Angelica Nicoli (n.º 387/98);  
 Leonidas Kaloudis (Association of Graduates of the Institute of Professional Training Perfecture of Ioannina) (com 2 assinaturas) (n.º 388/98);

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

Frank Harvey (nº 389/98);  
Frank Harvey (nº 390/98);  
Frank Harvey (nº 391/98);  
Frank Harvey (nº 392/98);  
Frank Harvey (nº 393/98);  
John Summerfield (nº 394/98);  
Inga von Sydow (nº 395/98);  
John Clipston (nº 396/98);  
Mark Dean Harris (nº 397/98);  
Mahmet Vcaz (nº 398/98);  
Elias Economou (nº 399/98);  
Horst Maiwald (nº 400/98);  
Georg Seidler (nº 401/98);  
Andic Mirko (nº 402/98);  
Ilse Braun (Frauen für Gerechtigkeit) (com 18 assinaturas) (nº 403/98);  
Valeria Maringola (nº 404/98);  
Familie Slobodtschikow (nº 405/98);  
Gabriele Tüney (nº 406/98);  
Jalil Mohammadi Mossanin (nº 407/98);  
Karin Wolz (nº 408/98);  
Reiner Schmidt (nº 409/98);  
Heinz Lange (nº 410/98);  
Axel van Kranenbrock (Rechtsanwälte Bissel Salleck + Partner) (nº 411/98);  
Thomas Meyer-Falk (nº 412/98);  
Eyüp Kocabay (nº 413/98);  
Ursula Knoll (Bürgerinitiative Rettet die Marienfelder Feldmark) (com 3 assinaturas) (nº 414/98);  
Kurt Hellmich (nº 415/98);  
Andreas Paulus (nº 416/98);  
Christina Leuthner (nº 417/98);  
Ingeborg Bayer-Taylor (nº 418/98);  
Michael Dreesbach (nº 419/98);  
Andrej Grefenstein (nº 420/98);  
Frank Röwe (nº 421/98);  
P.C.J. van Hoof (nº 422/98);  
Sebastian Sanchez (Unión Regional de la Rioja — CC.OO) (com 3 assinaturas) (nº 423/98);  
Santiago Martín Barajas (CODA — Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental) (mais 7 assinaturas) (nº 424/98);  
César Solveira Rodríguez (nº 425/98);  
Consolación Redondo Martin (nº 426/98);  
José Antonio Garcia (Colectivo Cultural La Escalera) (nº 427/98);  
Manuel Arjona Santana (Ayuntamiento de Archidona) (com 2 assinaturas) (nº 428/98);

Ricardo de Somodevilla (Plataforma de Opinión Reivindicativa) (nº 429/98);  
Enrique González Blanco (nº 430/98);  
Maria del Mar Olivas Tur (com 2 assinaturas) (nº 431/98);  
Didier Reynders (Parti Reformateur Libéral) (mais 106 assinaturas) (nº 432/98);  
Karine Dupre (nº 433/98);  
Jocelyne Tison (nº 434/98);  
Uta Seier-Maltz (CIFAM — Coordination et Information en Faveur des Animaux Martyres) (mais 18 assinaturas) (nº 435/98);  
Jean Feidt (nº 436/98);  
Daniel Lemire (nº 437/98);  
Daniela Veloccia (mais 25 assinaturas) (nº 438/98);  
Nardone Aristide (ARCO — Associazione Difesa Consumatori) (nº 439/98);  
Antonia Braico (nº 440/98);  
Massimo Corrado (nº 441/98);  
Stefano Zuppello (Associazione Verdi Ambiente e Societa') (com 2 assinaturas) (nº 442/98);

*6 de Maio de 1998*

Luis Gómez de la Sota (Ayuntamiento de Solorzano) (com 2 assinaturas) (nº 443/98);  
Miguel Lopez Gaspar (Unión Nacional) (nº 444/98);  
Bernabé Alias Cañas (nº 445/98);  
Taisto Halkola (nº 446/98);  
Eeva-Liisa Hiltunen (nº 447/98);  
Jean-Jacques Paino-Canto (nº 448/98);  
Andr e Fleury (nº 449/98);  
Lwis Nune's (nº 450/98);  
Serge Docquier (nº 451/98);  
Sonia Dubois (nº 452/98);  
Gaspard Diamantino (nº 453/98);  
Georges Geriac (nº 454/98);  
Egori Ferruccio (nº 455/98);  
Salvatore Baldarotta (com 2 assinaturas) (nº 456/98);  
Egori Ferruccio (nº 457/98);  
Raffaele Ussia (nº 458/98);  
Enrico Atilio Roscitano (com 2 assinaturas) (nº 459/98);  
S. Veloso (Têxtil Serra da Estrela) (nº 460/98);  
Duarte Dimas Godinho (com 3 assinaturas) (nº 461/98);  
Molly Beckett (Courtown Woods Preservation Group) (nº 462/98);  
Justin Sare (nº 463/98);  
Harold Ferraby Corkhill (nº 464/98);  
Jaffer Manek (nº 465/98);

**Segunda-feira, 11 de Maio de 1998**

David Burrage (n.º 466/98);  
 Dinh Xuan Minh (Subsidiarität Solidarität Deutsch-Vietnamesischer Studierendenverein Trier) (com 2.000 assinaturas) (n.º 467/98);  
 Gema De Soto (n.º 468/98);  
 Seamus Abraham (n.º 469/98);  
 Ingeborg Vurgun-Kern (Selbsthilfegruppe Silikongeschädigter Frauen e.V.) (com 904 assinaturas) (n.º 470/98);  
 Sepp Herz (n.º 471/98);  
 Vera Bansagi (n.º 472/98);  
 Bernhard Büter (n.º 473/98);  
 Margit Brücklmeier (Tierversuchsgegner Bayern e.V.) (com 904 assinaturas) (n.º 474/98);  
 Taxi-Unternehmens Wolfgang Vohl (n.º 475/98);  
 Reiner Winkler (n.º 476/98);  
 Augusto Scanduzzi (n.º 477/98);  
 W.E. Johann (n.º 478/98);  
 Carl Decaluwé (n.º 479/98);  
 Shlomo Bareket (n.º 480/98);  
 Heinz Huber (n.º 481/98).

**5. Composição do Parlamento**

O Senhor Presidente informa o Parlamento de que as autoridades francesas competentes lhe comunicaram que o Sr. Bernard Lehideux foi designado membro do Parlamento Europeu, em substituição do Sr. Stasi, com efeitos a contar de 25 de Abril de 1998, e que as autoridades italianas competentes lhe comunicaram que o Sr. Luciano Schifone foi designado membro do Parlamento Europeu, em substituição do Sr. Belleré, com efeitos a contar de 6 de Maio de 1998.

Dá as boas-vindas a estes novos colegas e recorda o disposto no n.º 4 do artigo 7.º do Regimento.

**6. Composição das comissões, da Assembleia Paritária ACP/UE e das delegações**

A pedido dos Grupos PSE e I-EDN, o Parlamento ratifica as seguintes nomeações:

- Comissão EXTE:
  - Deputado Marinho, em substituição do Deputado Candal.
- Comissão PREG:
  - Deputado Jean-Pierre, em substituição do Deputado Pinel.
- Comissão LIBE:
  - Deputado Candal, em substituição do Deputado Marinho.
  - Deputado Pinel, em substituição do Deputado Jean-Pierre.
- Comissão INST:
  - Deputado Delcroix.
- Assembleia Paritária ACP/UE:
  - Deputado Delcroix.
- Delegação para as Relações com a República Popular da China:
  - Deputado Barros Moura, em substituição do Deputado Marinho.
- Delegação para as Relações com a África do Sul:
  - Deputado Marinho, em substituição do Deputado Barros Moura.

**7. Seguimento dado aos pareceres e resoluções do Parlamento**

Foi distribuída a comunicação da Comissão sobre o seguimento dado aos pareceres e resoluções aprovados pelo Parlamento no decurso do período de sessões de Janeiro de 1998.

**8. Ordem dos trabalhos**

Segue-se na ordem do dia a fixação da ordem dos trabalhos.

O Senhor Presidente comunica que foi distribuído o projecto de ordem do dia definitivo para os períodos de sessões de Maio I e Maio II de 1998 (PE 268.294/Pdod) ao qual foram propostas as seguintes alterações (artigo 96.º do Regimento):

*a) Sessões de 11 a 15 de Maio 1998, em Estrasburgo*

*Segunda-feira:*

- não foram propostas alterações

*Terça-feira:*

- O Senhor Presidente propõe que não se deixe de proceder à votação da recomendação para segunda leitura Cabrol (A4-0150/98 — ponto 10) no período de votação de quarta-feira, mas, para permitir a melhor preparação técnica possível e a disponibilização das listas de votação definitivas aos grupos políticos para as suas reuniões de terça-feira à noite, que o prazo para a entrega de pedidos de votação em separado e de votação por partes seja mantido para hoje, às 19H00.

O Parlamento manifesta o seu acordo com esta proposta.

*Quarta, Quinta e Sexta-feira:*

- não foram propostas alterações

*b) Sessões de 27 e 28 de Maio 1998, em Bruxelas*

- não foram propostas alterações

*Pedidos de aplicação do processo de urgência (artigo 97.º do Regimento) do Conselho, tendo em vista o período de sessões de 27 e 28 de Maio, a:*

- propostas de decisão do Conselho relativas à execução do Quinto Programa-Quadro da Comunidade Europeia (COM(97)0587 — C4-0015/98 — 97/0309(SYN)) e da Comunidade Europeia da Energia Atómica (1998-2002) (COM(97)0587 — C4-0016/98 — 97/0310(CNS)) no que respeita às regras de participação das empresas, dos centros de investigação e das universidades

**Fundamentação da urgência:** o Conselho «Investigação» deveria pronunciar-se na sua sessão de 22 Junho de 1998.

O Parlamento será chamado a pronunciar-se sobre este pedido de aplicação do processo de urgência no início da sessão de amanhã.

\*  
\*            \*

A ordem dos trabalhos está assim fixada.

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

## 9. Tempo de uso da palavra

O tempo de uso da palavra previsto para os debates inscritos na ordem do dia das sessões de 11 a 15 de Maio e de 27 e 28 de Maio de 1998 é repartido de acordo com o artigo 106º do Regimento (ver documento «Ordem do dia» PE 268.294 OD).

## 10. Debate sobre questões actuais (assuntos propostos)

O Senhor Presidente propõe a inscrição dos cinco assuntos seguintes na ordem do dia do debate sobre questões actuais, urgentes e muito importantes que se realizará na quinta-feira, 14 de Maio de 1998:

- Situação no Sudão
- Central nuclear de Mochovce (Eslováquia)
- Direitos do Homem
- Código de conduta sobre armamento
- Catástrofes ecológicas

## 11. Pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Ribeiro Campos (debate)

A Deputada Palacio Vallelersundi apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades, sobre o pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado António Carlos Ribeiro Campos (A4-0155/98).

Intervenção do Deputado Wibe, em nome do Grupo PSE.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Parte I, ponto 11, da acta de 12.5.1998.

## 12. Pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Rosado Fernandes (debate)

O Deputado Wijsenbeek apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades, sobre o pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Raúl Miguel Rosado Fernandes (A4-0154/98).

Intervenção do Deputado Wibe, em nome do Grupo PSE.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Parte I, ponto 12, da acta de 12.5.1998.

## 13. Protecção jurídica das invenções biotecnológicas \*\*\*II (debate)

O Deputado Rothley apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos, sobre a posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à protecção jurídica das invenções biotecnológicas (C4-0132/98 — 95/0350(COD)) (A4-0170/98).

Intervenções dos Deputados Barzanti, em nome do Grupo PSE, Mosiek-Urbahn, em nome do Grupo PPE, Pompidou, em nome do Grupo UPE, Monfils, em nome do grupo ELDR, Ephremidis, em nome do Grupo GUE/NGL.

PRESIDÊNCIA DA SRª SCHLEICHER,

*Vice-Presidente*

Intervenções dos Deputados Tamino, em nome do Grupo V, Ewing, em nome do Grupo ARE, Sandbæk, em nome do Grupo I-EDN, Gebhardt, Carlo Casini, Hyland, De Clercq, presidente da Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos, Ahern, Barthet-Mayer, Blokland, Raschhofer, Oddy, Liese, Eisma, Querbès, Graefe zu Baringdorf, Berger, Palacio Vallelersundi, Plooi-j-van Gorsel, Seppänen, Ullmann, White, Kirsten M. Jensen, Malone, Van Putten, Cot, do Sr. Monti, Membro da Comissão, Graefe zu Baringdorf, para um assunto de natureza pessoal, e Van Putten, que dirige uma pergunta à Comissão, à qual o Sr. Monti responde.

A Senhora Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Parte I, ponto 13, da acta de 12.5.1998.

## 14. Segunda directiva bancária (debate)

O Deputado Wijsenbeek, apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos, sobre a Comunicação Interpretativa da Comissão «Liberdade de prestação de serviços e interesse geral na segunda directiva bancária» (SEC(97)1193 — C4-0465/97) (A4-0152/98).

Intervenções dos Deputados Peijs, relatora do parecer da Comissão dos Assuntos Económicos, Rothley, em nome do Grupo PSE, Mosiek-Urbahn, em nome do Grupo PPE, e do Sr. Monti, Membro da Comissão.

A Srª Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Parte I, ponto 14, da acta de 12.5.1998.

## 15. Ordem do dia da próxima sessão

A Senhora Presidente comunica que a ordem do dia da sessão de amanhã está fixada como se segue:

*das 9H00 às 13H00, das 15H00 às 19H00 e das 21H00 às 24H00*

*das 9H00 às 12H00, das 15H00 às 17H30 e das 21H00 às 24H00*

- debate sobre questões actuais (propostas de resolução apresentadas)
- decisão relativa à aplicação do processo de urgência
- comunicação do Presidente do Parlamento sobre o processo de conciliação no domínio dos valores imobiliários
- relatório Pirker sobre o controlo das drogas sintéticas

**Segunda-feira, 11 de Maio de 1998**

- apresentação pela Comissão do anteprojecto de orçamento geral para 1999
  - recomendação para segunda leitura Cabrol sobre a publicidade a favor do tabaco \*\*\*II
  - recomendação para segunda leitura Kenneth D. Collins sobre a qualidade da água \*\*II
  - discussão conjunta de três relatórios Pollack, Hulthén e Hautala sobre os valores-limite para poluentes no ar ambiente, combate à acidificação e teor de enxofre de determinados combustíveis líquidos \*\*I
  - relatório Poggiolini sobre um sistema comunitário revisto para a atribuição do rótulo ecológico \*\*I
  - relatório Perry sobre a comunicação da Comissão «Por uma Europa do Conhecimento»
  - relatório Whitehead sobre protecção dos menores nos sectores do audiovisual e da informação \*
  - recomendação Miranda de Lage sobre o acordo Provisório de Comércio com o México \*\*\*
  - relatório Peijs sobre o Código Aduaneiro Comunitário (Trânsito) \*\*\*I
- às 12H00*
- período de votação
  - debate sobre questões actuais (lista dos assuntos inscritos)
- das 17H30 às 19H00*
- período de perguntas à Comissão
- (A sessão é suspensa às 19H45.)*

---

Julian PRIESTLEY,  
*Secretário-Geral*

---

Renzo IMBENI,  
*Vice-Presidente*

Segunda-feira, 11 de Maio de 1998

**LISTA DE PRESENCAS****11 de Maio de 1998**

Assinaram:

d' Aboville, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Ainardi, Anastassopoulos, d' Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Antony, Anttila, Aparicio Sánchez, Argyros, Arias Cañete, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Baldi, Balfé, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barthelet-Mayer, Barton, Barzanti, Bazin, Bennasar Tous, Berend, Berès, Berger, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bianco, van Bladel, Bloch von Blotnitz, Blokland, Böge, Bösch, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, Brinkhorst, Brok, Buffetaut, Cabezón Alonso, Caccavale, Camisón Asensio, Campos, Cardona, Carlsson, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Coates, Colajanni, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Corbett, Cornelissen, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Cunningham, Cushnahan, van Dam, Dankert, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Delcroix, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dupuis, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Ephremidis, Eriksson, Ettl, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Fassa, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Flemming, Florenz, Fontaine, Ford, Formentini, Fraga Estévez, Friedrich, Frischenschlager, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, Garosci, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hänsch, Hager, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Herzog, Hindley, Holm, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hume, Hyland, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Izquierdo Collado, Janssen van Raay, Jean-Pierre, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Kaklamanis, Karamanou, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kittelmann, Klaß, Klironomos, Koch, Kokkola, Konrad, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhn, Laignel, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Lange, Langen, Langenhagen, Larive, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Liese, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linkohr, Löow, Lüttge, Lukas, Lulling, Macartney, McGowan, McMahan, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Matikainen-Kallström, Mayer, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Mendonça, Metten, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moorhouse, Moreau, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Mutin, Myller, Nassauer, Needle, Newens, Newman, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Oddy, Ojala, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Otila, Paasio, Pack, Palacio Vallelersundi, Panagopoulos, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Parodi, Pasty, Peijs, Perry, Peter, Pex, Piecyk, Piha, Pirker, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Posselt, Pradier, Provan, Puerta, van Putten, Querbes, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Reding, Rehder, Ribeiro, Rinsche, Ripa di Meana, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothley, Rübig, Ruffolo, Ryyänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Scarbonchi, Schäfer, Schaffner, Schierhuber, Schifone, Schlechter, Schleicher, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Sornosa Martínez, Soulier, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stenmarck, Stenzel, Stewart-Clark, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Ullmann, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vinci, Virgin, Virrankoski, Voggenhuber, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wieland, Wijzenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann